

Art des Fahrzeuges Landw. Traktor	Fabrikmarke S A M E	Typ Minitauro 2 R M	Typenschein-Nummer CH 4713 12
--------------------------------------	------------------------	------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Minitauro" beidseitig auf Motorhaube  
 "MI 46 U" auf Hersteller-Plakette, rechts, neben Luftfilter  
 "MI" vor Fahrgestellnummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn, über Achse und auf Plakette  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "DA 953" rechts, vorn, unter Einspritzpumpe (v. Imp. eingeschl.)  
 Hersteller SAME F. Cassani & Co. TREVIGLIO (I) Importeur Fed. Syndicats agr. canton de FRIBOURG

F A H R G E S T E L L	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>4</u>	Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihenm.</u>	Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u>	Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>SAME</u>	Treibstoff <u>D</u>	Typ <u>DA 953</u>	Lage <u>vorn</u>
Betriebsbremse <u>Mechanisch, Aussenband, a. Differential-Halbw.</u>	Hilfsbremse <u>Mech. Aussenb. auf (2 Pedalen m. Verriegelung)</u>	Stellbremse <u>Diff.-Halbwellen</u>	Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>95</u>	Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>Mechanisch</u>	Anz. Gänge <u>4 x 2</u>	Diff. Sperre <u>vorh.</u>	Zughaken <u>Stecknagel</u>	Hubraum <u>2552</u> cm <sup>3</sup>	Steuer-PS <u>12.99</u>
Höchstgeschwind. <u>20 *</u> km/h	Leist.-PS <u>42</u> (DIN)	bei <u>1880</u> U/min			

KAROSSERIEFORM <u>Landw. Traktor</u>	Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
Schiebedach <u>-</u>	Anz. Plätze: TOTAL <u>1,2</u> ; 2 Notsitze a. Kotflügel m. Galerie	Lärm <u>80</u> dB (A) bei <u>1880</u> U/min
		Lärmdämpfung <u>1</u> Auspufftopf <u>570 x 105/100 od. 380 x 120</u> ø

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1200</u>	H <u>1900</u> **)
	Spurkreis L <u>6.30R</u>	<u>6.20</u>
Achsabstand	<u>1970 / ( / / )</u>	
	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3270</u>	
Breite	<u>1530/2230</u>	
Höhe	<u>1560</u>	
Ueberhang V	<u>460</u>	
H	<u>840</u>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>640</u>		<u>1150</u>	<u>1790</u>
Nutzlast				
Total				<u>1790</u>
Fabrik-Garantie	<u>950</u>		<u>1900</u>	<u>2700</u>
Reifen-Dimens.	<u>5.50-16 4 PR</u>	<u>13.6/12-28 6 PR</u>		1)
Tragkraft p. Achse	<u>950</u>		<u>3150</u>	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			kg
1) auf Wunsch : H = 12.4/11-32 6 PR				

**AUSRÜSTUNG**Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/ELMA A 15907 Lichthupe -  
 Abblendlicht Duplo sym. Standlicht 2/in Scheinwerfer  
 Markierlicht - + 2/separat  
 Warnvorrichtung 1/elektr. (1 Ton) Lautstärke 92 (dB) A  
 Scheibenwischer - Waschanlage -  
 Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2/separat  
 Stoplicht 2/komb.m.Blinker Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel - Geschw. -Messer km/h+Drehzahluhr  
 §) Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe  
 Vorn orange seitl. - hinten orange  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -  
 Zusätzliche Lichter -

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Landw. Traktor  
 Marke & Typ SAME Minitauro 2 RM  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)  
 Typenschein-Nummer CH 4713 12  
 Karosserieform Landw. Traktor  
 Plätze : Total 1 + 2 (Vorn) -  
 Leergewicht 1790 Treibstoff D  
 PS 12,99  
 Nutzlast --- Hubraum 2552  
 Gesamtgew. 1790 Anhängelast  
 Gew. des Zuges

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN**: Fahrgestell-Nr des gepr. Fz. : MT 1559

- \*) Höchstgeschwindigkeit : 20 Km/Std bei 1880 U/m am Motor od. 540 U/m an Zapfwelle  
Plombierung : 1/ am Reglergestänge (zwischen 2 Bolzen)  
 \*\*) Maxim. Spurweite auf Strasse : V = 1800 mm ) Lage der Rückstrahler kontrollieren  
 H = 1800 mm  
 §) Blinker : Kontrolllampe wird durch den Importeur angebracht

Ort und Datum der Prüfung  
FRIBOURG, 5.8.1969

Die Prüfungskommission